

Mosonmagyaróvár Hongrie

Chers Amis Maquettistes!



HONGRIE

Nous vous saluons avec grand respect au nom du Club Maquettistes de Mosonmagyaróvár, de la Hongrie et à la fois nous vous invitons avec grande affection ensemble avec votre Famille et vos Amis à notre IX-e Exposition et Concours Internationaux de Maquettes, ayant lieu les 16 et 17 avril en 2005.

En 2004, des maquettistes bien enthousiastes arrivant de 12 pays ont participé à notre manifestation avec 1483 ouvrages de concours.

Quelques images concernant notre manifestation de l'an 2004 peuvent se voir sur les sites web qui suivent:

[www.rlm.at/galeria/Mosonmagyaróvár 2004](http://www.rlm.at/galeria/Mosonmagyaróvár%202004)

www.mkzobor.sk/Mosonmagyaróvár

[www.makettinfo.hu/versenyek/Mosonmagyaróvár 2004](http://www.makettinfo.hu/versenyek/Mosonmagyaróvár%202004)

D'autres informations concernant les logement, plan, bulletin d'entrée, programmes détaillés pour ce qui est de la promenade en bateau, championnat de foot, tir à l'arc, promenade à vélo et d'autres sont placés sur le site web qui suit:

[www.makettinfo.hu/versenyek/Mosonmagyaróvár 2005](http://www.makettinfo.hu/versenyek/Mosonmagyaróvár%202005)

Bien amicalement:

Egresi, András

Président du Club de Mosonmagyaróvár

INVITATION

**Le Club Maquettiste de Mosonmagyaróvár
organise ses IX-e Exposition et Concours
Internationaux de Maquettes
les 16 et 17 avril 2005
ou Vous êtes bien invité ensemble avec
votre Famille et vos Amis**

LIEUX DE LA MANIFESTATION:

Université de la Hongrie occidentale, Faculté d'Agriculture et de Science Alimentaire Mosonmagyaróvár, Vár 2. (Des panneaux portant l'inscription „Makett Show” vous aident dans l'orientation.)

INSCRIPTION:

le 16 avril 2005, de 7 H à 13 H. Le bulletin d'entrée est situé sur le site web www.makettinfo.nikhok.hu. Une préinscription peut se faire en considération de ce site à l'adresse e-mail: egresi@mtk.nyme.hu
L'INSCRIPTION EST GRATUITE.

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE:

à 13 H, le 16 avril 2005

JUGEMENT DES PIÈCES:

à partir de 15 H, le 16 avril 2005

Le jugement des pièces se réalise par des maquettistes bien renommés de cinq pays. Les trois groupes de trois personnes choisissent les ouvrages qualifiés comme les meilleurs des catégories données. La sélection faite dans les catégories de pièces présentées en grand nombre, les membres du jury, – indépendamment les uns des autres – indiquent leurs points concernant les maquettes désignées préalablement. Après l'additionnement des points se forme l'ordre final. Dans les catégories où sont présentées beaucoup de maquettes de haut niveau, peuvent être décernés plusieurs classements identiques. Éventuellement peut être mis en pratique le système de jugement „Très bien”, „Moins bien” (au cas où il y a peu de maquettes présentées dans la catégorie donnée). Les membres du jury ne prennent les maquettes en main qu'en cas bien motivé et même dans ce cas-là exclusivement en se servant de gants. Des ouvrages désignés mais non primés par le jury à cause du grand nombre des pièces de très bonne qualité de la catégorie, de la part du Club Maquettistes de Mosonmagyaróvár peuvent obtenir un diplôme nommé „Ouvrage de bonne qualité, éminemment beau”, en reconnaissance du bon travail du présentateur de la maquette. Ces diplômes attribués seront placés à côté des maquettes. Les plaques „Ouvrage primé” de couleur jaune seront placées à côté des maquettes rémunérées de la catégorie. Une documentation n'est demandée qu'en cas spécial (peinture spéciale, reconstruction, destruction, etc.)

CATÉGORIES:

F1*	Avions à deux ou plusieurs bords		
F2	Avions	1:72 et plus petits	à hélice
F3	Avions	1:72 et plus petits	à réaction
F4	Avions	1:72 et plus petits	détaillés
F5	Avions	1:48 et plus grands	à hélice
F6	Avions	1:48 et plus grands	à réaction
F7	Avions	1:48 et plus grands	détaillés
F8	Avions	1:32 et plus grands	
F9*	Hélicoptères		
F10	Véhicules militaires	1:35 et plus grands	jusqu'en 1945, à chenilles
F11	Véhicules militaires	1:35 et plus grands	à partir de 1945 à chenilles
F12	Véhicules militaires	1:35 et plus grands	à pneu pneumatique
F13	Véhicules militaires	1:35 et plus grands	détaillés
F14	Véhicules militaires	1:72 et plus petits	jusqu'en 1945, à chenilles
F15	Véhicules militaires	1:72 et plus petits	à partir de 1945 à chenilles
F16	Véhicules militaires	1:72 et plus petits	à pneu pneumatique
F17	Famille des chars de combat du type „T”		du début à nos jours
F18	Automobiles		de circulation publique
F19	Automobiles		de sport
F20	Motos		
F21	Poids-lourds, camions		
F22	Bateau à moeur		
F23	Bateau à voile		
F24	Figurines	jusqu' à 70 mm	
F25	Figurines	supérieures à 70 mm	
F26	Figurines	à partir de la première guerre mondiale	jusqu' à nos jours
F27	Bustes		
F28	Diorama avec figurine		
F29	Diorama avion		
F30	Diorama véhicule militaire		
F31	Petite composition		(vignette)
F32	Véhicules en papier		
F33	Bâtiments en papier		
F34	Autres, sci-fi, fantaisie		

CATÉGORIE JEUNE: (ENTRE 15 ET 18 ANS)

I1	Véhicule de combat	I3	Autres
I2	Avions, hélicoptère		

CATÉGORIE JUNIOR: (ENTRE 13 ET 14 ANS)

J1	Véhicule de combat	J3	Autres
J2	Avions, hélicoptère		

CATÉGORIES RÉUNIES:

GY	Enfants
E	Peint au pinceau

CATÉGORIES DISTINGUÉES:

K1	Les variantes de la famille d'avion Soukhoï à partir des débuts jusqu' à nos jours
K2	Véhicules terrestres de l'armée israélienne
K3	Houssards
K4	Engins aériens de la guerre de la Corée (documentation est demandée)
K5	En mémoire de la 2-e guerre mondiale. Engins aériens, de terre ferme et d'eau de 1945

ANNONCE SOLLENNELLE DES RÉSULTATS:

à 13 H, le 17 avril 2005

LA REPRISE DES MAQUETTES:

Après l'annonce des résultats par la présentation du talon de contrôle. Vous êtes bien demandé de patienter.

RÉMUNÉRATION DES PRIX:

En cas de présentation en nombre suffisant, les six premières places seront récompensées. Dans les catégories de beaucoup de participants et appréciées de points, en cas de parité de points, peuvent être décernés plusieurs classements identiques.

PRIX SPÉCIAUX:

Prix offerts par nos sponsors

Les meilleurs avions, engins de guerre, figurines, véhicules „Best of show”

En mémoire de M. István Gál, l'avion le plus extraordinaire à propulsion par réaction.

Autres

LES CATÉGORIES DISTINGUÉES DE NOTRE CONCOURS POUR L'ANNÉE SUIVANTE:

- Les variantes de la famille P-47.
- Véhicules, engins terrestres des champs d'opération militaire de l'Afrique au cours de la 2^e guerre mondiale.
- Figurines des personnages célèbres (hommes politiques, acteurs de théâtre, héros du Cinéma, sportifs etc.).
- Cela s'est passé il y a 50 ans. En mémoire de la Révolution et de la Guerre pour la liberté de la Hongrie en 1956. (documentation est demandée dans la mesure du possible).

CHALLENGE:

Notre Club s'est rallié au parti du concours à part engendré par le club à Kaprovnice en République Tchèque, lequel, comme challenge, veut élever le souvenir du ralliement à l'Union Européenne de l'an 2004. Comme challenge, il ferait le tour des concours annuels des pays ralliés et naturellement, celui ou celle qui va triompher 3 fois, peut remporter l'une des coupes imposantes définitivement. En dehors du club du pays créateur, à cette action d'être évaluée se sont ralliés les clubs qui suivent: Poprad (Slovaquie), Cieszyn (Pologne), Twenot (Pays-Bas), Mosonmagyaróvár (Hongrie).

Dans ce concours à part le jugement des pièces se fera par un jury se composant des clubs ralliés par pointage. Bien entendu, n'importe quel maquettiste de tout pays peut participer à ce concours pour le challenge.

DES CATÉGORIES MISES À CE CONCOURS À PART:

EU 1. Engins volants	1:72 et plus petits
EU 2. Engins volants	1:48 et plus grands
EU 3. Véhicules de combat	1:72 et plus petits
EU 4. Véhicules de combat	1:35 et plus grands

Dans les catégories distinguées et d'EU 1-4 peuvent participer des maquettes qui avaient déjà été présentées aux concours de Mosonmagyaróvár aussi.

De même, le plus beau stand sera également primé à part, d'après les votes des spectateurs et des maquettistes. La surface d'exposition a été significativement agrandie (une possibilité bien civilisée est garantie pour tous les exposants).

Nous faisons encore un coup d'essai avec la réception des préinscriptions que nous demandons de faire parvenir à l'adresse par internet qui suit: egresi@mtk.nyme.hu

INFORMATIONS:

Samedi, le 16 avril 2005

- En 2005 aussi sera organisé le Championnat International de Football en salle des Équipes de Clubs maquettistes /par équipe de 5+1 personnes, durée de jeu est de 15 min. /Des équipes d'amis d'occasion sont également attendues. (En 2004 l'équipe des sponsors a remporté la victoire (ce n'était pas un match truqué!)).
- Encore nous allons organiser le Championnat d'haltérophilie mis au concours pour le titre „le plus fort des maquettistes”. (En 2004 c'était Csaba Kovács qui a remporté la victoire avec une performance record de 25 kg. Poids d'initiative est de 5 kg, on ne doit pas être effrayé).
- Nos programmes habituels: En 2005 aussi, nous attendons avec respect tous les intéressés pour le tir à l'arc, tennis de table, promenade en bateau, randonnée cycliste de court trajet.
- Sera organisée une visite au château de Hédervár qui est une perle de notre région.
- Comme curiosité technique, vous aurez la possibilité de contempler les barrages à Dunakiliti.
- Pour les intéressés seront montrées les curiosités de notre ville (petite promenade en voiture à cheval, visite de musée).
- Une excursion en car sera organisée au caserne de la Brigade antimissile N° 12 de la défense aérienne.
- Pendant le jugement des pièces, les stands d'exposition peuvent être visités.

Dans les heures du soir tous nos camarades maquettistes ainsi que leurs familles seront attendus à un souper.

Dimanche, le 17 avril 2005

Sur les lieux de concours les chers visiteurs seront amusés par beaucoup de choses intéressantes à voir, entre autres, projection de films, maquettisme de spectacle, groupes gardant leur tradition (à partir de l'Antiquité jusqu' à nos jours)

Bien entendu, ne peut pas être supprimée la préférée de tous et de toutes, la présentation de danse non plus.

D'AUTRES RENSEIGNEMENTS:

- La reprise des maquettes après l'annonce des résultats (environs vers les 15 H le 17 avril 2005).
- Nous prions tous de respecter notre exposition et les chers visiteurs par cela qu'ils ne se mettront à l'emballage de leurs ouvrages qu'après la cérémonie solennelle.
- Le talon de contrôle servant à reprendre les maquettes présentées doit être gardé et présenté sur demande.
- Samedi et dimanche, M. Gábor Varga, membre du club maquettiste Pirat de Balatonalmádi et Péter Pákozdy, membre du club maquettiste Fabricate (Gárdony) organiseront une exposition de leurs photos.
- Exposition de photos de la 2-e guerre mondiale, présentée par Sándor Karay, ancien correspondant de guerre.
- Peuvent être contemplés quelques souvenirs d'objets provenant de la zone hongroise d'opérations militaires de la 2-e guerre mondiale.
- Une petite exposition essaiera d'évoquer la vie des toupes de hussards par l'aide du Musée Hanság.
- Des miniatures historiques, des armes originelles, des copies fidèles d'armures seront exposées et mises en vente par Budapest Shop.
- Nos braves visiteurs entrepreneurs pourront lutter contre des polotes de l'Armée aérienne hongroise à l'aide du jeu simulateur JETFLY.
- L'histoire de la technique dans la représentation de timbres menus.
- En cas de fatigue un petit repos peut être garanti par les feuilles des revues faisant partie de la bibliothèque du club, traînant le maquettisme des différents pays.
- Une petite exposition exceptionnelle d'automobiles de Konstantin Paksi peut être également contemplée.
- Les chers visiteurs peuvent contempler des voitures de métal, machines-motrices, camions de Zoltán Weres, notre ami de Győr.
- Sélection de la collection de médailles extraordinaires présentée par Mme. István Sztás.
- Le niveau de la manifestation, grâce à nos amis et nos protecteurs, en continuant la tradition de plusieurs années est augmenté par l'exposition de nos camarades maquettistes qui suivent:
Kálmán Forintos - engins de combat (Budapest)
Igor Frtus - engins de combat (Liptovsky Mikulas, Slovaquie)
György Borbély - camions (Balatonföldvár)
Gábor Darázs - camions (Balatonföldvár)
Gergő Marosi - automobiles de voie publique et de course (Budapest)
József Angyal - figures (Budapest)
Tibor Méri - figures (Göd)
Ivan Sabile - avions (Zlate Moravce, Slovaquie)
Zoltán Tóth - avions (Budapest)

- Achat en solde des produits (figures, véhicules, complémentaires) de Resnation Corpus.
- Exposition et achat de figures de Heroic Miniatures.
- Présentation de produits de MIG Productions.
- Encore peuvent être essayée et achetée toute la gamme de la famille d'aéroggraphie Triplex de Gabbert avec les parties de contact et complémentaires y appartenants.
- Samedi et dimanche, Gyula Homoki et ses amis amuseront les visiteurs intéressés par une présentation de jeu stratégique (War Game).
- Nous attendons les visiteurs à la bourse de 2 jours aussi. A côté des produits des marchands, nous attendons tout ce dont vous n'avez plus besoin, ce que vous échangerez, vendriez. Nous attendons des maquettes toutes faites aussi. Nous assurerons le lieu et les vendeurs.
- C'est avec grand respect que nous attendons la présentation des collections des clubs.
- Tout ouvrage - ancien ou nouveau - primé, participé déjà à plusieurs concours est également attendu. (Sont bienvenus à l'exposition, avec les ouvrages présentés, des pièces ayant déjà été primées aux anciennes expositions à Mosonmagyaróvár)
- Nous pouvons assurer des logements aux lieux désignés sur la feuille intercalaire cjointe. La réservation de logement peut être effectué aux adresses désignées des lieux de logement ou par internet à l'adresse de: mosonmagyarovar@tourinform.hu
Vous recevrez des réponses à tout votre question de bonne grâce. De la part du club, nous pouvons enregistrer des logements dans des internats et dans des maisons particulières, selon les besoins qui nous arrivent à l'adresse e-mail: egresi@mtk.nyme.hu

Internat I. 2.500 Ft par nuit et par personne

(chambres de 2+2 personnes, avec un bloc d'eau commun, sans petit déjeuner)

Internat II. 1.800 Ft par nuit et par personne

(chambres de 2+2 personnes, avec un bloc d'eau dans le couloir, sans petit déjeuner)

Internat III. 1.500 Ft par nuit et par personne

(chambres de 4 personnes, un bloc d'eau au couloir, sans petit déjeuner)

Chambres à louer dans des maisons particulières

(de différentes qualités, simples, mais bien civilisées 2.000 Ft par nuit et par personne, petit déjeuner + 400-600 Ft).

Les logements des internats II et III sont simples.

Ceux qui n'ont pas encore été à notre manifestation seront orientés par des pancartes portant l'inscription MAKETT SHOW.

Ceux qui arrivent de la direction de Hegyeshalom (Wien), ou de Rajka, (Bratislave) ne doivent pas acheter de vignette d'autoroute jusqu' à Mosonmagyaróvár.

Grâce a nos amis autrichiens, slovaques et hongrois, quelques images de notre concours de l'année dernière peuvent être contemplées aux web-sides:

www.rlm.at/start.htm/galeria/mosonmagyarovar
www.mkzobor.sk/mosonmagyarovar
www.makettinfo.hu/versenyek/mosonmagyarovar
www.fabulis.hu/galeria

NOTRE SLOGAN:

Il ne te faut pas participer au concours si tu ne veux pas, mais montre tes ouvrages favoris à l'exposition pour que d'autres aussi puissent se délecter de tes ouvrages.

Lors de la distributiron des prix parmi d'autres personnes seront à notre aide les personnes qui soivent:

M. Pál Stipkovits, M. le Maire de la ville de Mosonmagyaróvár, député de l'Assemblée Nationale, le protecteur en chef de la manifestation

M. Károly Szenkuty, maire – adjoint de la ville de Mosonmagyaróvár, directeur de musée

M. István Lackmann, champion d'Europe de tir à l'arc traditionnel

M. Attila Bartha, coureur de automobile

Des personnes représentant le Ministère de la Défense Nationale

Des pilotes de l'Armée aérienne hongroise

M. l'Attaché militaire de l'Ambassade des Fédérations Russes.

DES INFORMATIONS PEUVENT ÊTRE OBTENUES:

Áron Pataki (*en allemand et en anglais*)
phone number: +36-30/348-3605
e-mail: archie2048@freemail.hu

László Nagy (*en slovaque et en tchéque*)
phone number: +421 (0) 903-376-046
e-mail: lackon@freemail.hu

Krisztina Mihályfi (*en italien*)
phone number: +36-30/378-0275
e-mail: hakot@axelero.hu

Alexandra Edelmayer (*en polonais*)
phone number: +36-30/409-2750
e-mail: edelmayera@mofem.hu

Ferenc Nagybábi (*en serbe*)
phone number: +381/21-399-099

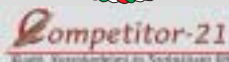
Tamás Malek (*en russis et en frenc*)
phone number: +36-30/413-3070
e-mail: rem@vivamail.hu

ADRESSE POSTALE:

Mosonmagyaróvári Makettező Egyesület
András Egresi
Mosonmagyaróvár, Alkotmány u. 4/5.
H-9200
Hungary

SOME PICTURES CAN BE SEEN ON THE FOLLOWING WEB-SITES:

Austrian IPMS www.rlm.at/galeria/mosonmagyarovar
Slovakian www.mkzobor.host.sk/novinky
Hungarian www.makettinfo.hu//versenyek/VIII.Nemz...



Mosonmagyaróvár



Város Önkormányzata